

EducationUSA FAE

Rua 24 de Maio, 135 – Centro

80.230-080, Curitiba, Paraná

55 41 2105-4844

<http://www.fae.edu/educationusa/>

U.S. Department of State Affiliated Advising Office

[EducationUSA.state.org](http://EducationUSA.state.org)

The U.S. Department of State Educational Information and Resources Branch supports a network of Educational Advising Offices, which provides a variety of services, designated to help centers affiliated to the US higher education. The worldwide network of advising centers affiliated to the US Department of State that uses the EducationUSA logo is authorized to do certifications and translations to English of documents (diplomas, certificates, letters, and transcripts) for the exclusive use of educational institutions.

We, the undersigned, Areta Ulhana Galat and Alessandra Tod, Educational Advisors at the Department of State Affiliated Educational Advising Center in and for the city of Curitiba, State of Paraná, Federative Republic of Brazil, DO HEREBY CERTIFY AND ATTEST that a document written in Portuguese was presented to us for translation into English, which at the request of the interested party we lawfully did by our official capacity, as follows:

[sea/]

Ministry of Education

**Universidade Tecnológica Federal do Paraná**

CURITIBA CAMPUS

S T U D E N T	Name				Registration No.	
	ROSANA ROGISKI				0001192590	
	Date of Birth	Place of birth	State	Nationality	Gender	
	05/06/1983	Campo Largo	PR	BRAZILIAN	FEMALE	
	I.D. Number		State	CPF*		
	71650758		PR	03960468946		
	Former Education School			City – State		Completion Year
	COLÉGIO ESTADUAL DOM PEDRO II			CAMPO LARGO – PR		2000

P R O G R A M	Admission Process UNIVERSIDADE TECNOLÓGICA FEDERAL DO PARANÁ	Year 2010
	Program INFORMATION SYSTEMS	Curriculum 00597
	Title BACHELOR	
	Legal Basis Program Accreditation Renewal through Ministerial Ordinance No. 1099, published in the Official Gazette of December 30 <sup>th</sup> , 2015.	
	Student status in relation to the National Exam of Student Performance – ENADE Law No. 10.861 of April 14 <sup>th</sup> , 2004 AS FRESHMAN – ENADE – Student exempted from taking ENADE, due to the nature of the Program – Year: 2010 AS SENIOR – ENADE – Student exempted from taking ENADE, due to triennial calendar – Year: 2016	

\* CPF stands for Cadastro de Pessoa Física, Brazilian Social Security Number.

### CERTIFICATE OF CONCLUSION – HIGHER EDUCATION

We certify that the student completed the program according to regulations mentioned above.

### OFFICIAL TRANSCRIPT – HIGHER EDUCATION

**Note of the translator:** The sequence below indicates course code, course title / curricular units taken, term/year, course load, credits, final grade, attendance % and final student status (\*).

1 <sup>st</sup> Semester							
CE62A	Oral and Written Communication	2/2010	030	002	09.8	100.0	02
ES61A	Technology and Society	2/2010	030	002	09.0	100.0	02
GE61D	Systems General Theory – TGS	2/2010	060	004	09.4	095.8	03
IF61B	Logic for Computing	2/2010	060	004	09.8	100.0	02
IF61C	Programming Principles 1	2/2010	090	006	09.9	100.0	02
IF61F	Algorithms 1	2/2010	060	004	10.0	100.0	02
MA61A	Differential and Integral Calculus 1	2/2010	090	006	10.0	096.0	02
2 <sup>nd</sup> Semester							
CL62B	English 1	1/2011	060	004	09.7	097.3	02
ES60A	Philosophy of Technology and Science	1/2011	030	002	10.0	100.0	02
GE62D	Management General Theories – TGA	1/2011	030	002	09.4	100.0	02
IF62C	Programming Principles 2	1/2011	060	004	10.0	100.0	06
IF62D	Principles of Information Systems	1/2011	060	004	10.0	088.6	02
IF62E	Algorithms 2	1/2011	060	004	10.0	097.4	02
IF62F	Computer Architecture	1/2011	045	003	10.0	096.5	02
IF63E	Discrete Mathematics	1/2011	060	004	10.0	100.0	02
3 <sup>rd</sup> Semester							
ES60F	History of Technique and Technology	2/2011	030	002	09.3	084.2	02
ES60J	Public Policies	1/2013	030	002	10.0	090.0	02

ES65A	Psychology Applied to Work	1/2013	030	002	09.7	094.4	06
GE60D	Economics	2/2011	030	002	07.3	085.0	02
GE63D	Production and Logistics	2/2011	030	002	07.1	099.8	02
IF6AG	Programming for Mobile and Wireless Devices	1/2012	060	004	08.9	094.4	02
IF6AP	Computer Networks 3	1/2014	060	004	09.0	000.0	05
IF6AQ	Simulation of Biological and Social Systems	1/2012	060	004	10.0	094.4	02
IF6BB	Quantic Computing	1/2016	060	004	10.0	100.0	06
IF60M	Complementary Activities	1/2016	180	000	00.0	000.0	24
IF63B	Research Methodology	2/2011	030	002	10.0	100.0	02
IF63C	Data Structure 1	2/2011	045	003	09.1	094.7	02
IF65C	Computing Theory	2/2011	045	003	08.3	100.0	02
IF65E	Database	2/2011	060	004	09.1	091.4	02
IF66D	Operational Systems	2/2011	060	004	10.0	097.2	02
MA61B	Mathematics 1	2/2015	090	006	08.0	090.2	06
QB60A	Environment Sciences	1/2013	030	002	09.5	088.9	06
<b>4<sup>th</sup> Semester</b>							
ES60G	Society and Politics in Brazil	1/2012	030	002	10.0	100.0	06
GE60B	People Management	1/2012	030	002	08.7	100.0	02
GE64C	Corporate Governance	1/2013	030	002	09.3	094.7	02
GE64D	Accounting and Costs	2/2012	045	003	09.3	100.0	02
IF64C	Data Structure 2	2/2012	045	003	09.6	100.0	02
IF65D	Systems Analysis and Project	2/2012	045	003	09.4	088.9	02
IF66B	Computer Networks 1	2/2012	060	004	09.5	088.6	02
IF66E	Database 2	1/2013	045	003	07.5	083.3	02
<b>5<sup>th</sup> Semester</b>							
GE60C	Financial Management	1/2012	030	002	08.8	100.0	02
GE60F	Market Management	2/2012	030	002	07.9	093.8	02
GE65C	Legislation for Computing	2/2012	030	002	09.3	100.0	02

Commencement Date: August 29<sup>th</sup>, 2016

Total Course Load/Credits: 2205

\* Codes

02-Pass due to Grade/Attendance

05-Pass due to Competency Exam

03-Pass due to Attendance

06-Transferred Credit

04-Pass due to Grade

08-Exempted 24-Pass

Issuing Date: Curitiba, August 5<sup>th</sup>, 2016

[illegible signature]

Page: 1/2

Ivone da Costa Dias Sucla

Head of the Academic Records Department

IF65F	Legacy Systems	2/2013	030	002	09.0	000.0	05
IF65L	Internship 1	1/2016	180	000	09.7	000.0	04
IF66C	Software Engineering	1/2012	060	004	08.4	091.4	02
IF67B	Computer Networks 2	1/2013	060	004	09.8	100.0	02
MA65A	Probability and Statistics	2/2012	060	004	08.4	088.9	02
<b>6<sup>th</sup> Semester</b>							
IF63F	Interaction Design	1/2013	060	004	10.0	097.2	02



IF66F	Systems Integrated Development	2/2013	060	004	08.7	000.0	05
IF66G	Software Engineering 2	1/2013	045	003	08.2	100.0	02
IF66H	Computing and Society	1/2012	030	002	09.5	087.5	02
IF66L	Internship 2	1/2016	180	000	10.0	000.0	04
IF67C	Distributed Systems	1/2014	060	004	08.7	000.0	05
IF67D	Intelligent Systems 1	1/2013	060	004	08.2	094.4	02
<b>7<sup>th</sup> Semester</b>							
IF67E	Decision Support Systems	1/2014	060	004	09.6	000.0	05
IF67F	Systems Modelling and Evaluation	2/2015	060	004	10.0	097.1	02
IF67G	Project Management	2/2015	060	004	09.4	090.6	02
IF67I	Systems and Information Management	1/2016	060	004	09.2	080.0	06
IF67L	Final Research Paper 1	2/2013	060	004	09.5	000.0	05
<b>8<sup>th</sup> Semester</b>							
GE60E	Opportunities Management	2/2013	030	002	08.0	000.0	05
IF68B	Computer-assisted Cooperative Project	1/2013	060	004	08.1	088.9	02
IF68E	Systems Security and Auditing	2/2015	060	004	09.4	091.9	02
IF68L	Final Research Paper 2	1/2016	060	004	09.8	-----	04
<b>End of Transcript</b>							

Commencement Date: August 29<sup>th</sup>, 2016

Total Course Load/Credits: 3570/202

\* Codes

02-Pass due to Grade/Attendance

05-Pass due to Competency Exam

03-Pass due to Attendance

06-Transferred Credit

04-Pass due to Grade

08-Exempted 24-Pass

Issuing Date: Curitiba, August 5<sup>th</sup>, 2016

[illegible signature]

Page: 2/2


Ivone da Costa Dias Sucla

Head of the Academic Records Department

**Note of the Translator:** Heading and Footnote on page 1 are repeated on page 2.

## END OF TRANSLATION

In my capacity as the authorized translator for FAE Centro Universitário, I hereby certify that the above text is a true and accurate translation from its original done to the best of my knowledge and ability on this June 24<sup>th</sup>, 2017.



Areta Ulhana Galat // Alessandra Tod  
[aretagalat@fae.edu](mailto:aretagalat@fae.edu) // [alessandra.tod@faer.edu](mailto:alessandra.tod@faer.edu)

Educational Advisor – EducationUSA FAE

US Department of State Affiliated Educational Advising Office

A L U N O	NOME <b>ROSANA ROGISKI</b>				Nº DE MATRÍCULA <b>0001192590</b>	
	DATA DE NASCIMENTO <b>06/05/1983</b>		NATURALIDADE <b>Campo Largo</b>		UF <b>PR</b>	NACIONALIDADE <b>Brasileira</b>
	IDENTIDADE <b>71650758</b>	UF <b>PR</b>	CPF <b>03960468946</b>			
	ENSINO MÉDIO <b>COLÉGIO ESTADUAL DOM PEDRO II</b>				CIDADE-UF <b>CAMPO LARGO-PR</b>	CONCLUSÃO <b>2000</b>
	PROCESSO SELETIVO <b>UNIVERSIDADE TECNOLÓGICA FEDERAL DO PARANÁ</b>					
C U R S O	CURSO <b>SISTEMAS DE INFORMAÇÃO</b>				ANO <b>2010</b>	
	TITULAÇÃO <b>BACHARELA</b>				MATRIZ <b>00597</b>	
	FUNDAMENTO LEGAL Reconhecimento de curso renovado pela Portaria Ministerial nº 1099, publicada no D.O.U. de 30 de dezembro de 2015.					
	SITUAÇÃO EM RELAÇÃO AO EXAME NACIONAL DE DESEMPENHO DE ESTUDANTES - ENADE Lei 10.861 de 14 de abril de 2004					
	INGRESSANTE - Enade - Estudante Dispensado De Realização Do Enade, Em Razão Da Natureza Do Curso - Ano: 2010 CONCLUINTE - Enade - Estudante Dispensado De Realização Do Enade, Em Razão Do Calendário Trienal - Ano: 2016					

## CERTIFICADO DE CONCLUSÃO - ENSINO SUPERIOR

Certificamos que o aluno concluiu o curso de acordo com a fundamentação legal acima citada.

### HISTÓRICO DE CONCLUSÃO - ENSINO SUPERIOR

CÓDIGO	NOME DAS DISCIPLINAS / UNIDADES CURRICULARES CURSADAS	SEM/ANO	CH	CRED	NOTA	FREQ	COD
<b>1º. Semestre</b>							
CE62A	COMUNICAÇÃO ORAL E ESCRITA	2/2010	030	002	09,8	100,0	02
ES61A	TECNOLOGIA E SOCIEDADE	2/2010	030	002	09,0	100,0	02
GE61D	TEORIA GERAL DE SISTEMAS - TGS	2/2010	060	004	09,4	095,8	02
IF61B	LÓGICA PARA COMPUTAÇÃO	2/2010	060	004	09,8	100,0	02
IF61C	FUNDAMENTOS DE PROGRAMAÇÃO 1	2/2010	090	006	09,9	100,0	02
IF61F	ALGORITMOS 1	2/2010	060	004	10,0	100,0	02
MA61A	CÁLCULO DIFERENCIAL E INTEGRAL 1	2/2010	090	006	10,0	096,0	02
<b>2º. Semestre</b>							
CL62B	INGLÊS 1	1/2011	060	004	09,7	097,3	02
ES60A	FILOSOFIA DA CIÊNCIA E DA TECNOLOGIA	1/2011	030	002	10,0	100,0	02
GE62D	TEORIA GERAL DA ADMINISTRAÇÃO - TGA	1/2011	030	002	09,4	100,0	02
IF62C	FUNDAMENTOS DE PROGRAMAÇÃO 2	1/2011	060	004	10,0	100,0	02
IF62D	FUNDAMENTOS DE SISTEMAS DE INFORMAÇÃO	1/2011	060	004	10,0	088,6	02
IF62E	ALGORITMOS 2	1/2011	060	004	10,0	097,4	02
IF62F	ARQUITETURA DE COMPUTADORES	1/2011	045	003	10,0	096,5	02
IF63E	MATEMÁTICA DISCRETA	1/2011	060	004	10,0	100,0	02
<b>3º. Semestre</b>							
ES60F	HISTÓRIA DA TÉCNICA E DA TECNOLOGIA	2/2011	030	002	09,3	084,2	02
ES60J	POLÍTICAS PÚBLICAS	1/2013	030	002	10,0	090,0	02
ES65A	PSICOLOGIA APLICADA AO TRABALHO	1/2013	030	002	09,7	094,4	06
GE60D	ECONOMIA	2/2011	030	002	07,3	085,0	02
GE63D	PRODUÇÃO E LOGÍSTICA	2/2011	030	002	07,1	099,8	02
IF6AG	PROGRAMAÇÃO PARA DISPOSITIVOS MÓVEIS E SEM FIO	1/2012	060	004	08,9	094,4	02
IF6AP	REDES DE COMPUTADORES 3	1/2014	060	004	09,0	000,0	05
IF6AQ	SIMULAÇÃO DE SISTEMAS BIOLÓGICOS E SOCIAIS	1/2012	060	004	10,0	094,4	02
IF6BB	COMPUTAÇÃO QUÂNTICA	1/2016	060	004	10,0	100,0	06
IF60M	ATIVIDADES COMPLEMENTARES	1/2016	180	000	00,0	000,0	24
IF63B	METODOLOGIA DE PESQUISA	2/2011	030	002	10,0	100,0	02
IF63C	ESTRUTURA DE DADOS 1	2/2011	045	003	09,1	094,7	02
IF65C	TEORIA DA COMPUTAÇÃO	2/2011	045	003	08,3	100,0	02
IF65E	BANCO DE DADOS	2/2011	060	004	09,1	091,4	02
IF66D	SISTEMAS OPERACIONAIS	2/2011	060	004	10,0	097,2	02
MA61B	MATEMÁTICA 1	2/2015	090	006	08,0	090,2	06
QB60A	CIÊNCIAS DO AMBIENTE	1/2013	030	002	09,5	088,9	06
<b>4º. Semestre</b>							
ES60G	SOCIEDADE E POLÍTICA NO BRASIL	1/2012	030	002	10,0	100,0	06
GE60B	GESTÃO DE PESSOAS	1/2012	030	002	08,7	100,0	02
GE64C	GOVERNANÇA CORPORATIVA	1/2013	030	002	09,3	094,7	02
GE64D	CONTABILIDADE E CUSTOS	2/2012	045	003	09,3	100,0	02
IF64C	ESTRUTURA DE DADOS 2	2/2012	045	003	09,6	100,0	02
IF65D	ANÁLISE E PROJETO DE SISTEMAS	2/2012	045	003	09,4	088,9	02
IF66B	REDES DE COMPUTADORES 1	2/2012	060	004	09,5	088,6	02
IF66E	BANCO DE DADOS 2	1/2013	045	003	07,5	083,3	02
<b>5º. Semestre</b>							
GE60C	GESTÃO FINANCEIRA	1/2012	030	002	08,8	100,0	02
GE60F	GESTÃO MERCADOLÓGICA	2/2012	030	002	07,9	093,8	02
GE65C	LEGISLAÇÃO PARA INFORMÁTICA	2/2012	030	002	09,3	100,0	02
<b>COLAÇÃO DE GRAU</b>	29 DE AGOSTO DE 2016	<b>TOTAL HORAS/CRÉDITOS: 2205</b>					

(\*) INTERPRETAÇÃO DO CÓDIGO DE LANÇAMENTO

02-APROVADO POR NOTA/FREQUÊNCIA	05-APROVADO POR SUFICIÊNCIA
03-APROVADO POR FREQUÊNCIA	06-CRÉDITO CONSIGNADO
04-APROVADO POR NOTA	08-DISPENSADO 24-APROVADO

DATA EMISSÃO: Curitiba, 05 DE AGOSTO DE 2016

PAGINA: 1/2

  
 Ivone Da Costa Dias Sueli  
 Chefe do Departamento de Registros Acadêmicos



A L U N O  C U R S O	NOME <b>ROSANA ROGISKI</b>				Nº DE MATRÍCULA <b>0001192590</b>	
	DATA DE NASCIMENTO <b>06/05/1983</b>		NATURALIDADE <b>Campo Largo</b>		UF <b>PR</b>	NACIONALIDADE <b>Brasileira</b>
	IDENTIDADE <b>71650758</b>	UF <b>PR</b>	CPF <b>03960468946</b>			
	ENSINO MÉDIO <b>COLÉGIO ESTADUAL DOM PEDRO II</b>				CIDADE-UF <b>CAMPO LARGO-PR</b>	CONCLUSÃO <b>2000</b>
	PROCESSO SELETIVO <b>UNIVERSIDADE TECNOLÓGICA FEDERAL DO PARANÁ</b>				ANO <b>2010</b>	
	CURSO <b>SISTEMAS DE INFORMAÇÃO</b>				MATRIZ <b>00597</b>	
	TITULAÇÃO <b>BACHARELA</b>					
	FUNDAMENTO LEGAL Reconhecimento de curso renovado pela Portaria Ministerial nº 1099, publicada no D.O.U. de 30 de dezembro de 2015.					
	SITUAÇÃO EM RELAÇÃO AO EXAME NACIONAL DE DESEMPENHO DE ESTUDANTES - ENADE Lei 10.861 de 14 de abril de 2004 INGRESSANTE - Enade - Estudante Dispensado De Realização Do Enade, Em Razão Da Natureza Do Curso - Ano: 2010 CONCLUINTE - Enade - Estudante Dispensado De Realização Do Enade, Em Razão Do Calendário Trienal - Ano: 2016					

## CERTIFICADO DE CONCLUSÃO - ENSINO SUPERIOR

Certificamos que o aluno concluiu o curso de acordo com a fundamentação legal acima citada.

### HISTÓRICO DE CONCLUSÃO - ENSINO SUPERIOR

CÓDIGO	NOME DAS DISCIPLINAS / UNIDADES CURRICULARES CURSADAS	SEM/ANO	CH	CRED	NOTA	FREQ	COD
IF65F	SISTEMAS LEGADOS	2/2013	030	002	09,0	000,0	05
IF65L	ESTÁGIO 1	1/2016	180	000	09,7	000,0	04
IF66C	ENGENHARIA DE SOFTWARE	1/2012	060	004	08,4	091,4	02
IF67B	REDES DE COMPUTADORES 2	1/2013	060	004	09,8	100,0	02
MA65A	PROBABILIDADE E ESTATÍSTICA	2/2012	060	004	08,4	088,9	02
<b>6º. Semestre</b>							
IF63F	DESIGN DE INTERAÇÃO	1/2013	060	004	10,0	097,2	02
IF66F	DESENVOLVIMENTO INTEGRADO DE SISTEMAS	2/2013	060	004	08,7	000,0	05
IF66G	ENGENHARIA DE SOFTWARE 2	1/2013	045	003	08,2	100,0	02
IF66H	COMPUTAÇÃO E SOCIEDADE	1/2012	030	002	09,5	087,5	02
IF66L	ESTÁGIO 2	1/2016	180	000	10,0	000,0	04
IF67C	SISTEMAS DISTRIBUÍDOS	1/2014	060	004	08,7	000,0	05
IF67D	SISTEMAS INTELIGENTES 1	1/2013	060	004	08,2	094,4	02
<b>7º. Semestre</b>							
IF67E	SISTEMAS DE APOIO A DECISÃO	1/2014	060	004	09,6	000,0	05
IF67F	MODELAGEM E AVALIAÇÃO DE SISTEMAS	2/2015	060	004	10,0	097,1	02
IF67G	GERÊNCIA DE PROJETOS	2/2015	060	004	09,4	090,6	02
IF67I	GESTÃO DA INFORMAÇÃO E DE SI	1/2016	060	004	09,2	080,0	06
IF67L	TRABALHO DE CONCLUSÃO DE CURSO 1	2/2013	060	004	09,5	000,0	05
<b>8º. Semestre</b>							
GE60E	GESTÃO DE OPORTUNIDADES	2/2013	030	002	08,0	000,0	05
IF68B	TRAB. COOPERATIVO APOIADO POR COMPUTADOR	1/2013	060	004	08,1	088,9	02
IF68E	SEGURANÇA E AUDITORIA DE SISTEMAS	2/2015	060	004	09,4	091,9	02
IF68L	TRABALHO DE CONCLUSÃO DE CURSO 2	1/2016	060	004	09,8	-----	04
Fim do Histórico							
<b>COLAÇÃO DE GRAU</b>	29 DE AGOSTO DE 2016	<b>TOTAL HORAS/CRÉDITOS: 3570 / 202</b>					

(\*) INTERPRETAÇÃO DO CÓDIGO DE LANÇAMENTO

02-APROVADO POR NOTA/FREQUÊNCIA	05-APROVADO POR SUFICIÊNCIA
03-APROVADO POR FREQUÊNCIA	06-CRÉDITO CONSIGNADO
04-APROVADO POR NOTA	08-DISPENSADO 24-APROVADO

DATA EMISSÃO: Curitiba, 05 DE AGOSTO DE 2016  
PAGINA: 2/2

  
 Ivone Da Costa Dias Sucla  
 Chefe do Departamento de Registros Acadêmicos